

A
3058

ТБИЛИССКИЙ ОРДЕНА ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

На правах рукописи

ЧИАЛАШВИЛИ Елена Шалвовна

УДК 800.8-5

808.2-5: 809.463. I-5

ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ АКТУАЛЬНОГО ЧЛЕНЕНИЯ
И СИНТАКСИЧЕСКОЙ СТРУКТУРЫ ВЫСКАЗЫ-
ВАНИЯ В РУССКОМ И ГРУЗИНСКОМ ЯЗЫКАХ
(НА МАТЕРИАЛЕ ОФИЦИАЛЬНО-ДЕЛОВОГО
СТИЛЯ)

10.02.20 - Сравнительно-историческое
и типологическое языкознание

А В Т О Р Е Ф Е Р А Т

диссертации на соискание учёной степени
кандидата филологических наук

РНК

ТБИЛИСИ-1984

Работа выполнена на кафедре русского языка № I Тбилисского государственного университета

Научный руководитель: доктор филологических наук, профессор А. А. ЖИДЧЕВСКИЙ

Официальные оппоненты: доктор филологических наук, профессор Г. А. МАХАРОВИДЗЕ

кандидат филологических наук, доцент Т. В. КЕВЛЯНДИЛИ

Ведущая научная организация: Институт языкоznания АН Грузинской ССР

Заслата состоится "16" июня 1984 года в 14 час. на заседании специализированного совета Д.057.03.08 по защите диссертаций на соискание учёной степени доктора филологических наук по специальности 10.02.20 - Сравнительно-историческое и типологическое языкоzнание при Тбилисском государственном университете, по адресу: 380028, Тбилиси-28, пр. И. Чавчавадзе, 1, ТГУ.

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке Тбилисского государственного университета.

Автореферат разослан "13" апреля 1984 г.

Учёный секретарь
специализированного совета,
профессор

Г. И. ЦИБАХАНИЛИ

Актуальность темы. В последние годы 20-го столетия сопоставительная типология стала в нашей стране одной из интенсивно развивающихся областей языкоzнания. Необходимость изучения структурного сходства иеродественных языков вызвана самой действительностью. Тесные контакты, установленные между русским и иеродественными с ним языками национальных республик, порождают целый ряд интересных вопросов, как практического, так и теоретического характера (принципы обучения русскому языку носителей национальных языков, интерфереция, билингвизм и др.). В этом плане весьма актуально сопоставительно-типологическое изучение разносистемных контактирующих языков - русского и грузинского.

Диссертационная работа посвящена типологическому исследованию высказывания, совмещающего в себе два вида членения - синтаксическое и актуальное. Сопоставляются синтаксическая структура и актуальное членение высказывания в разносистемных, но постоянно контактирующих языках - русском и грузинском.

Актуальное и синтаксическое членения рассматриваются как членения различных уровней: коммуникативного и конструктивного. Несмотря на то что синтаксическая структура высказывания организуется по определенным законам, присущим тому или иному языку, выбор конкретной структуры высказывания зависит от его коммуникативной роли в тексте, от актуального членения. В свою очередь, актуальное членение, преследующее задачу наиболее точного выражения мысли коммуникатором и адекватного восприятия её реципиентом, так-